

华泰财险附加争议事项除外责任修正批单  
(注册号: C00015431322023040461033)

兹经双方理解并同意, 本“保单”项下“除外责任”第 2 项适用下述条款:

**“被保险人”与“买方”之间发生的与本“保单”保障范围内的“承保商品”相关的争议事项。**除非该争议已经最终解决, 且“买方”、其管理人、破产接管人、清算人或其他合法指定的监管人或其利益继受人对“被保险人”的债务合法有效, 且具有法律强制力。

本“保单”其他条款和条件保持不变。

**Disputes Exclusion (Amended)**

(注册号: C00015431322023040461033)

It is understood and agreed that for the purpose of this Policy, Item 2 within Exclusions shall be read as the following:

**Disputes between the Insured and the Buyer, that are related to Goods Insured and delivered as the subject of this Policy**, unless and until each dispute shall have been finally resolved and the sum due to the Insured shall be a valid and legally enforceable indebtedness of the Buyer, its administrator, receiver, liquidator or other legally appointed supervisor, or its successor in interest.

This Policy remains unchanged in all other terms and conditions.